

HOROSCOPE CHINOIS BUFFLE DE METAL

Emission du 12 février 2021

A partir du 12 février 2021, l'année du Rat de métal laisse place à l'année du Buffle de métal, qui prendra fin le 31 janvier 2022.

Le buffle est connu pour sa diligence, sa fiabilité, sa force et sa détermination.

Le labeur, la dureté, la rigueur, les obligations et les responsabilités marqueront ce nouveau cycle « lunaire » et annuel.

L'année du Buffle de métal prône l'occupation, la discipline, la fidélité et la juste appréciation de la réalité palpable. Elle invite d'ailleurs à plus de maturité et de conscience.

Le Buffle dont l'endurance est légendaire fait preuve de logique, d'organisation, de structuration et réalisme, il a un caractère affirmé, puissant et exigeant. Cette nouvelle année oblige à faire face à ses obligations, et ce, quelles qu'elles soient. C'est le côté démesuré en toutes choses qui caractérise le buffle de métal. Ils sont compétents dans les domaines de l'agriculture, de la fabrication, de la pharmacie, de la mécanique, de l'ingénierie, du dessin, de l'art, de la politique, de l'immobilier, de la décoration intérieure, de la peinture, de la menuiserie...

Le Buffle de Métal bâtira sa propre année sur la construction, la stabilité matérielle et le renforcement des unions affectives.

L'importance donnée à la famille et aux traditions ont un effet bénéfique sur les relations sentimentales et sociales.

Le Buffle est fort et robuste, il mène une vie saine et longue. Il ne sait pas s'arrêter de travailler, il a un tempérament têtu, et a du mal à supporter le stress. Il sera donc question de productivité et de résultats.

Gageons que l'année du buffle s'ouvre sur un avenir radieux pour cette année 2021.

CHINESE HOROSCOPE METAL OX

Issue: February 12th 2021

From February the 12th, 2021, the year of the Metal rat will make way for the year of the Metal Ox, that will end in January the 31st, 2022.

The Ox is known for his diligence, his reliability, his strength, and his determination.

The toil, the hardness, the strictness, the obligations and the responsibilities will mark this new yearly "lunar" cycle.

The year of the Metal Ox advocates occupation, discipline, loyalty and the just appreciation of the palpable reality. Moreover, it welcomes more maturity and consciousness.

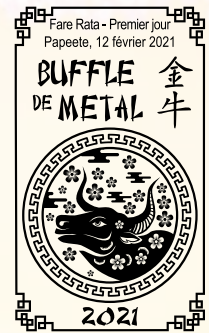
The Ox, for which the Stamina is legendary, thinks logically, is organized, structured, and realist. He has a strong character, powerful and demanding. This new year requires the facing of one's own obligations, and this, no matter what they are. That's the disproportionate side of things that characterizes the Metal Ox. They are competent in various fields such as agriculture, manufacturing, pharmacy, mechanics, engineering, drawing, art, politics, real estate, interior decoration, painting, carpentry...

The Metal Ox will build his own year around construction, material stability and the strengthening of emotional unions.

The importance given to the family and traditions have a beneficial effect on sentimental and social relationships.

The Ox is strong and robust, he lives a long and healthy life. He doesn't know when to stop working, and he has a stubborn temperament, and has difficulties to bear the stress. He will be about productivity and results.

Let's hope that the year of the Ox opens up to a bright future for this year 2021.



SPÉCIFICATIONS

- **Format / Size** : 36x36 (140F)
- **Planche de / Sheets** : 10 timbres / 10 Stamps
- **Tirage / Print run** : Visuel / Face value (140F) : 15 000 dont 10 000 Métropole
- **Enveloppe 1^{er} jour / First day envelope** (220F) : 800 dont 400 Métropole
- **Carte 1^{er} jour / Maximum card** (220F) : 500
- **Procédé imprimerie / Printing** : sérigraphie
- **Illustration** : C. Sengues
- **Réalisation maquette / Production** : FARE RATA 2021

Chers Clients,
Le numéro de téléphone du Centre Philatélique de Polynésie française a changé.
Nous serons désormais joignables au **+689 40 48 90 06**.
Dear Customers,
The Philatelic Center changed his phone number.
We will now be reachable by dialing **+689 40 48 90 06**.

L'émission premier jour aura lieu au Centre Philatélique de Faa'a aéroport – immeuble Tua Rata et à la Poste de Papeete le 12 février 2021. Une enveloppe 1^{er} jour et une carte 1^{er} jour seront mises en vente ce jour-là.

February, 12th, 2021 issuing day at the Philatelic Centre of Faa'a airport – Tua Rata building and Papeete Post office. A "first day" cover and a maximum card to be placed on sale that day.

Circulaire philatélique - Circular for stamp collectors - N°2021/02

Fare Rata, la poste du fenua



DÉSIGNATION	Nombre Quantity	Valeur Unitaire Unit price	TOTAL
Timbre-Poste : « Horoscope chinois : Buffle de métal » Stamp: "Chinese horoscope : metal Ox"		140 F	
Enveloppe 1 ^{er} jour : « Horoscope chinois : Buffle de métal » First day cover: "Chinese horoscope : metal Ox"		220 F	
Carte 1 ^{er} jour : « Horoscope chinois : Buffle de métal » Maximum card: "Chinese horoscope : metal Ox"		220 F	
Planche de timbres : « Horoscope chinois : Buffle de métal » Stamp sheet: "Chinese horoscope : metal Ox"		1400 F	
		TOTAL	



NOTE

Le Centre Philatélique tient à informer les philatélistes que pour tous paiements par chèques bancaires domiciliés «Hors territoire», des frais bancaires seront applicables.

The Philatelic Centre informs philatelists that bank charges will apply additionally for all cheques issued out of French Polynesia.

VOTRE MODE DE PAIEMENT / YOUR PAYMENT FORM

- Chèque postal ou bancaire / Post office cheque or bank cheque
 Carte de crédit / Credit card Autres / Others

Mastercard  Eurocard  Visa  Amex 

N° de carte / Charge card number :

Chiffre de sécurité* : _____ Date d'expiration : _____
 CW number* Expiration date

Signature autorisée / Authorized signature : _____

TAUX DE CHANGE

1000 F. CFP = 8,38 Euros

* Les trois derniers chiffres figurant au dos de votre carte Mastercard, Eurocard ou Visa ou le numéro à quatre chiffres figurant devant votre carte American express.

* Three-digit code printed on the back of the card for MasterCard, Eurocard and Visa. Four-digit code printed on the front side of the card for American Express.

NOM ET ADRESSE (en lettre capitale) / NAME AND ADDRESS (in block capitals)

BON DE COMMANDE À ADRESSER À / ORDER VOUCHER FORWARD IT TO

CENTRE PHILATÉLIQUE - FARE RATA
 Immeuble TUA RATA - Faa'a aéroport - 98704 Faa'a - Tahiti - Polynésie française
 Tel : (689) 40 48 90 06 - Fax : (689) 40 45 25 86
 www.tahitiphilatelie.pf - phila@farerata.pf

PROCHAINE ÉMISSION

- Journée internationale des droits des femmes
- Valeur : 1 TP à 110F
- Emission : 8 mars 2021



Journée internationale des droits des Femmes



Papeete, le 8 mars 2021
 Premier jour • Fare Rata

